

Politikai napilap.
Megjelenik (vasárnap és ünnepnap kivételével) mindennap délután 4 órakor.
Szerkesztőség és kiadó hivatal:
Via Ciotta 28.
Telefon sz.: 778
Szám 4 fillér,
Vidéken 6 fillér.

FIUMEI HIRLAP

Előfizetési ár:
Helyben házhoz hordva
Egy hónapra . . . 1 k. 20 fill.
Negyedévre . . . 3 k. 60 fill.
Vidéken, postai szétküldéssel:
Egy hónapra . . . 1 k. 80 fill.
Negyedévre . . . 5 k. 40 fill.
Hirdetési díj: Egy 4 hasábos nonpareille sor 60 fillér. Hivatalos hirdetések egy sor 1 kor.

A fiumei jelölt és programja.

Az autonompárt tegnap este képviselőt jelölt. Jelölte pedig Zanella Richárdot. Mivel mást nem jelölhetett. Nem mert komolyabb és érdemesebb polgár nem akadt volna. Éppen ellenkezőleg. Mert könnyebb sulyu és érdemtelenebb nem került ki, hála Istennek, a polgárság köréből. Nagy csapás is lenne, ha még Zanellánál is értéktelebb ember élne Fiumében.

Nézd meg a jelöltöt: megösméred a jelöltet. A jelöltről pedig ráösmérsz a jelölőre. A jelölő az autonompárt érdekszövetkezet, a jelölt hát csak Zanella lehetett. Ugy tudjuk azonban s úgy is van, hogy ennek a párt, mint szövetkezetnek Zanella a feje s így természetes, hogy Zanella önönmagát jelölte képviselőségére.

A beszámoló beszédet Zanella Richárd szombaton mondja el eddigi működéséről. Mi már aztsokkal hamarabb elmondtuk róla s azt hiszszük hiebben, mint a hogyan ő fogja azt elmondani.

Képviselőnek, lelkiösmeretünkés hazafias érzésünkre hallgatva, csak oly kifogástalan polgárt akarunk, kinek programja és egyénisége erős biztosíték arra nézve, hogy nyugodt lelkiösmerettel megbizhassuk Fiume városának képviselőjével.

Zanella Richárdnak azonban sem programja, sem az egyénisége nem olyan, hogy Fiumét, annak lakosságát a magyar parlamentben képviselhesse. A 67-es programot csak a pártközi paktum, néhány lejárt 67-es politikai és a király kedvéért, egyenes kívánságára, támogatják. Életrevalóságában azonban már a támogatói sem biznak. Wekerle Sándor, a temesvári küldöttség előtt kijelentette, hogy ma le kell omolnunk a politikai pártok között még fennálló választfalaknak. Az egész nemzetnek egy erős, legyőzhetetlen táborra kell változnia, mely a hazaszeretet s nemzeti érdekek mellett harcolva, mellőzön minden egyéb célt. Az a tábor pedig mely így keletkezik csak a 48-as tábor lehet. Nem pedig 67-es, mely élettelenlenségével sivárrá teszi hazánkat és nemzetünket.

A 48-as tábor a levért 67-es lobogó rongyain fog állani. Azokkal együtt, kik azt még minap is fennen lobogtatták. Éppen csak azok nélkül, kik azt nem elvűségéből és meggyőződésből, csupán érdekből tették.

A polgárság nem fogadhatja el Fiumében sem a 67-es eszmékkel sulyosított hivatalos jelöltet. Leginkább akkor nem, mikor oly lejárt emberről van szó, mint Zanella, kinek személyi és politikai multja egy hangos tiltakozás arra, hogy rá ne ruházzuk bizalmunkat.

A kormány nem oktroyálkat meggyőződéseket a nemzetre s a városok választópolgáira. A paktummal sem törődünk. Azokat akkor kötötték, mikor már nem volt mandátumuk. De meg sem kérdezték a nemzetet, belenyugszik-e abba, hogy az ország sorsát nélkülölök intézzék. Egyébirát minden szavukkal megnyugtatták a nemzetet, hogy a választásokat szabad akaratukra bízzák.

El lehet hinni, hogy a nemzet különben tudta volna végezni a megtorlásokat, mint maga Polónyi Géza igazságügyminiszter. De még a jutalmakban is olyakat részesített volna, kik azokra rászolgáltak teljes mértékben.

A kormányának szándékai a legjobbak lehetnek. Sőt azok is. De mellőzik a nemzetet, lekicsinyelik az akaratát s nem veszik tekintetbe kívánságait. A parlamentaritást a kormány végzi, a mit a nemzet tesz, az csak gépies szavazás. Ez ellen tiltakoznia kell mindenütt mindenkinek, kinek igazságérzete rokon a hazafisággal.

Mi Fiumében vagyunk. Tehát itt védjük meg jogainkat. A polgárság legnagyobb része, még pedig a legkiválóbbak nem fogják tekintetbe venni a befolyást s arra adják le a szavazatukat, aki nem hatvanhetes, s aki nem egy érdekcsoport felemelt tartalmatlan szalmabúza. A nemzet öhaja és természetes joga előtt még egy oly kabinetnek is le kell borulnia, mint a mostani.

Il candidato della coalizione.

Non sappiamo fino ad ora quanto ci sia di vero nella voce che circola in paese, ma volendo ammettere che questa non sia una delle solite bugie, come le tante a tre già spacciate e che formarono il piedestallo sul quale il ben noto *grand'uomo* innalzò la propria meschinità, la rileviamo portandola a conoscenza dei nostri lettori, non già a titolo di primizia ma unicamente di curiosità.

Bucinasì dunque che il *grand'uomo* sia nientemeno che il candidato ufficiale dei partiti coalizzati. E vi par poco!

Come novità, abituati ad udirne di queste e peggio, via non è gran che, ma che sia curioso lo è parecchio e difatti: che i partiti coalizzati si sieno assunti l'obbligo di presentare quali candidati in diversi collegi i loro più o meno autentici e sinceri aderenti, ciò costituisce un loro diritto che nessuno può contestare; ma che poi vogliono imporre questi loro candidati non permettendo ad altri, egualmente consenzienti al partito di accettare candidature in quei siffutti

collegi, è cosa che non sappiamo fare a meno dal disapprovare altamente.

Con simile imposizione la coalizione non fa altro che seguire l'istesso metodo da essa si acerbamente rimproverato ai precedenti governi.

Sinceri fautori dei postulati che propugna fino ad ora la coalizione non è senza meraviglia apprendere da ciò che essa intenda ad iniziare la propria attività in guisa diremo così... non troppo corretta e che ci richiama alla memoria quel detto ormai reso celebre nell'Impero Austriaco: *Cambi pure il maestro di capella, ma la musica rimane pur sempre quella.*

Che il governo sia personificato da un Banffy, o un Khuen-Hedervary, da un Tisza, oppure da Francesco Kossuth, l'antifona solito sembra accenni a non cangiare.

Ma se Banffy, se Hedervary, se Tisza tentarono con tutti i mezzi possibili leciti ed illeciti di fare eleggere i loro satelliti a deputati, onde avere la maggioranza al Parlamento, si capisce! Che però un Kossuth, il cui solo nome fu sempre il segnacolo, fu sempre il simbolo della più ampia, della più assoluta libertà di pensiero e di azione; segua le pedate degli assolutisti suoi predecessori. *imponendo* o quanto meno permettendo che altri imponga agli elettori d'un collegio la candidatura di uno a preferenza d'un altro, è tale enormità da non poterla ammettere a nessun patto. In simil modo l'eletto è quello imposto dal rispettivo governo, ma per nulla affatto rappresenta la sincera manifestazione della volontà degli elettori.

O che anche per lui si verifichi il caso di Sisto V. che prima del Conclave diceva ai cardinali: fatemi Papa, comandate Voi e che fatto poi Papa esclamò: *Ora comando io!*

Ma no, non possiamo crederlo, Francesco Kossuth è al disopra di ogni sospetto e dalla serena e sincera sua lealtà dallo spirito d'incondizionata libertà che per atavismo paterno aleggiare deve nell'animo suo, noi ci ripromettiamo ch'egli farà lasciare mano libera agli elettori di Fiume onde scegliersi un candidato di loro aggrimento, affinché gli impiegati governativi e quelli ferroviari, unendosi alla grande maggioranza dei ben pensanti cittadini fiumani, facciano convergere i loro voti, non sul primo ciarlattano che capita, ma su persona che sappia degnamente rappresentare il Paese nell'alto consesso del Regno.

E se eventualmente Kossuth, o qualcun altro dei capi della coalizione fossero stati tratti in errore ed in inganno sulla *personalità* che vogliono candidato a Fiume gliela dipingeremo noi questa *personalità*, indicandogli anche le fonti presso le quali potrà attingere le informazioni necessarie per rilevare se la figura che ritratteremo corrisponda o meno all'originale.

Naturalmente tali fonti non sono né il magnifico podestà, né la società autonoma. Il primo perché, pur accarezzandolo, tenta ogni mezzo per levarselo da tra i piedi siccome un non lontano importuno concorrente e la seconda perché composta di individui da lui suggestionati e che quindi giurano unicamente sul suo *verbo*. Ma si provi un po' ad interrogare i sostituto del reg. governatore e francamente gli faccia esternare l'anima sua; interroghi ad uno ad uno gli impiegati di tutti i regi dicasteri; interPELLI in merito la Direzione della società „Adria“ quella dell'Ingaro-Croata. le direzioni del'e diverse banche, il partito croato, e molti e molti cittadini fiumani del più spicato patriottismo e se dalle risultanze di tutti questi interrogatori, di tutte queste indagini emergerà che noi abbiamo mentito, ci dichiariamo sin d'ora disposti a fare onorevole ammenda non solo, ma pur anco a lanciar la nostra lingua in pasto ai cani.

Incominciamo quindi a descrivere questo candidato imposto sin dalla sua infanzia per procedere poi gradatamente avanti. Di carattere indomabile, ed eccessivamente assai impetuoso e molto prepotente era già da fanciullo lo spavento ed il terrore degli abitanti vicini all'osteria allora condotto da suo pa-

dre, all'insegna *delle tre porte*, ma più comunemente conosciuta in città vecchia sotto il nomignolo di osteria al *povero diavolo*. Dalla mala educazione conseguita nell'osteria, paterna non poteva riuscire altro che quel burbanzoso impertinente che è e non avendo appreso a rispettare i propri genitori, non rispettò neppure altre persone che o pervecchiava, o per meriti avrebbero dovuto imporgli rispetto e venerazione.

Chi è dei suoi contemporanei che non rammenti allorquando ancor imberberagazzo, inveiva a tutta possa contro il benemerito ed indimenticabile podestà Ciotta, contro il Dr. Dall'Asta, (ora uno dei suoi più infatuati ammiratori) contro il Magistrato denominandolo *schifosa magnadora* (a cui però or ricorre per sfamarsi), facendo scempio di persone e di istituzioni cittadine pella mancata nomina di un suo amico, certo Ovary. a titolare dell'allor istituito ufficio della stato civile?

Assunto quale assistente presso la r. un. scuola di commercio, volendo far prevalere i suoi perversi istinti d'intrigante suscitò in quel corpo docente malumori e dissapori tali da costringere la direzione a licenziarlo immediatamente onde tutelare la dignità dell'istituto e del personale insegnante, tagliando così il male alla radice.

Del premoesso possono benissimo testimoniare il direttore Riegler ed i professori Körösi e Czink, quest'ultimo presentemente suo sfigatato partigiano. Mah! mutano i saggi col mutar dei casil

Licenziato dunque dalla scuola di commercio lo vediamo per lungo tempo impiegato ai *salisi*, tirando avanti alla meno peggio col dare lezioni di dattilografia.

Non sapendo dove dar del capo, sotto l'odiato regime municipale dello *Stroppa busi* concorse al miserrimo posto di controllore del civico Monte di pietà. Ma non essendogli stato conferito si vendica nella *Difesa* con virulenti articoli contro il *mulo del Ster* (il governatore Ladislao Szapary allor fungente da Rappresentanza), contro lo *stroppa busi* (il podestà Vallentsits) contro il *Papagal* (Dr. Tibor Gaal consigliere ministeriale) il *magna puina*, *Mi so meo*, *Me se ridi*, *Sgionfa bozze* e tanti altri coprendoli d'insulti e di vergognose ridicolaggini; mentre poi all'esposizione dell'industria fiumana — sorta per iniziativa dei tanto odiati *Mulo del Ster* e *Stroppa busi* vediamo meglio in un cantuccio presentare al pubblico, visitante l'esposizione, una nuova macchina da scrivere.

Che cosa mai non si farebbe pella fabbrica dell'appetito?

Noi di certo non d'eggiamo chi cerca di procurarsi l'esistenza a mezzo di un onesto lavoro; ma fa suscitare un senso di schifo, di nausea e di disgusto colui che sputa nel piatto da cui mangia.

Si fu pure in quell'epoca ch'egli in unione ai suoi accoliti, organizzò tutte le dimostrazioni anti-ungheresi dei Csikos, del Kör, del Tamway e così via.

Rientrato al potere il partito autonomo con a capo il Podestà Maylender, il *grande uomo* — trovandosi pur sempre al verde — tentò più volte di concorrere ai posti che si rendevano vacanti presso il Magistrato, o presso agli stabilimenti municipali; sior Micelin, apprezzandolo a seconda del giusto suo valore non ne volle mai sapere di lui quale impiegato.

Anzi una volta gli rimandò intatta l'istanza, tale e quale l'aveva ricevuta raccomandata dalla posta, senza neanche aprirla. Miglior attestato di *sima* e di *considerazione* pella sua persona e pei suoi lumi Micelin non poteva darglielo!

Dopo breve si giunge all'epoca dell'elezione politica e come fu, come non fu, ecco spuntare sull'orizzonte la sua prima candidatura a deputato, portata in burla da Yorik del *Novi List*.

Posta dapprima per burla riuscì poi una Candidatura dispetto, una candidatura ridicola, così proclamata dal Dr. Michele Maylender nel comizio di elettori che propugnavano la candidatura del Conte Lodovico Batthyany.

Gli elettori Fiumani non avevano ancor perduto in quell'epoca il buon senso e naturalmente il candidato per dis-

petto, il candidato ridicolo fece un tonfo colossale. L'ubriaca plebaglia assoldata dal suo patrocinatore commise allora eccessi tali, che per ristabilire l'ordine l'autorità dovette ricorrere all'intervento del militare.

Rimasto così in asso, urgendo di procurargli un'occupazione, un impiego, i maggiori del partito autonomo, alle cui spalle egli viveva — commettendo un atto di palese ingiustizia verso gli altri concorrenti e di sfacciato protezionismo verso di lui approfittarono dell'occasione propizia per sbarazzarsene, conferendogli, il posto di direttore della civica Contabilità allora rimasto vacante.

E così egli che impria si sarebbe accontentato dei meschini e subalterni posti di controllore il monte di pietà o di ufficiale alla cassa di risparmio, si trovò ad un tratto a capo di uno degli uffici comunali della massima importanza. Non si diventò impiegati di punto in bianco, senza aver fatto la necessaria rotina, e sebbene ritenga che tutto lo scibile umano sia trasfuso nel suo cervello, corrispose ben poco nel suo ufficio, che tempo addietro condotto da due soli impiegati, per dargli maggior tempo a fannullare e ad occuparsi unicamente colla redazione della „Voce del popolo“ organo magno del partito autonomo si aumentò il numero degli impiegati da formarne un ministero.

Autoritario e prepotente durante il suo funzionamento al Magistrato non seppe cattivarsi la stima e l'amicizia dei suoi colleghi, i quali trassero un sospiro di sollievo e furono ben lieti di vedersi tolto dai piedi quell'intruso.

Ed eccolo candidato alla deputazione nella seconda volta e non già per burla ma da senno. Non è mestieri l'enumerare qui i raggiri, gli intrighi loschi, i maneggi subdoli, ed i mezzi poco decorosi usati per accaparrarsi i voti degli elettori tratti in inganno da menzognere e false enunciazioni e professioni di fede e storia di ieri a cui tutta Fiume ha assistito e quindi inutile e superfluo il raccontarla, mentre che il solo rammentarla sconvolge l'animo d'ogni persona onesta.

Riuscito nel suo intento credereste forse ch'abbia cercato almeno di gettar polvere negli occhi agli elettori, tentando se non altro si far scorgesse in qualche modo la propria attività quale deputato? Ma neanche per sogno! Quegli *ingenuei* di suoi elettori non richiedevano che egli si scalmanasse tanto e per conseguenza la sua attività — durante un anno si ridusse ad un bel zero, limitandola a riscuotere puntualmente a (questo sì) la trimestrale dieta da deputato, a passeggiare pelle vie di Fiume cantarellando quale un garullo fringuello e dividendo il pane della sua scienza ad un paio di ciuchi, con lui raccolti intorno ai tavoli del Caffè Europa.

E molto dire se nel corso di quell'anno fu una decina di volte a Budapest mancando persino a sedute parlamentari della massima importanza, come quella del 19 Dicembre 1905 e scusandosi con chi gliene fece rimprovero che per una seduta della durata di tutto al più 1/2 ora non valeva la pena di intraprendere un viaggio di 26 ore andata e ritorno. Avete compreso o citrulli di elettori ne volete di più?

La rappresentanza municipale lo incaricava di adoprarsi presso il Ministero dell'Interno a far valere la sua influenza (Oh! ingenna rappresentanza) perché la polizia di confine non venisse introdotta a Fiume. Ebbene! come corrispose egli a quell'incarico? Uhm! e chi lo sa? Nessuno gli ha chiesto nulla ed egli nulla rispose, beato e contento di essersela cavata si a buon mercato per non dover confessare (a quanto vogliono asserire i meglio informati) che il ministro ebbe ad insegnargli il proverbio del Martini in versi martelliani, dal titolo: il peggior passo è quell'uscio.

Con una scappaloia da ciarlato della più bella acqua si esonerò dall'obbligo di convocare gli elettori per relazione sulla sua operosità e sebbene accatastando menzogne su menzogne sarebbe senz'altro riuscito a darle d'intendere agli *ingenuei* che questa sua operosità fu della più proficua, escogitò la maniera di esimersi anche da questa *corvée*, portando in campo la proibizione ministeriale che interdiceva ai decaduti deputati il convocare dei pubblici comizi.

Attaccato in pieno petto, si difese nel modo scandaloso che ognuno sa, ritenendo poi di riabilitarsi a mezzo di quei da lui tanto spregiati militari, che tratti in inganno da non vere dichiarazioni, si compromisero accettando l'incarico di rappresentarlo in una questione d'onore. Ma tanto va la gatta al lardo fin che vi lascia lo zampino.

Nell'ultima seduta della rappresentanza municipale in cui trattavasi, l'offerta di una ditta di Zagabria pella costruzione di una nuova caserma, egli ebbe ad esprimersi in tale modo *anti militarista* che gli ufficiali suoi rappresentanti nella questione d'onore si saranno convinti del passo falso a cui furono indotti da *influenze famigliari* e da dichiarazioni podestarili di assai dubbiosa verità.

Eccovi o elettori fiumani tratteggiato in breve il candidato che la coalizione vuole imporre a questa città.

Sappia però questa coalizione che gli elettori fiumani e specialmente quelli del ceto commerciale ed industriale hanno bisogno di un loro rappresentante nella Capitale che colla sua influenza possa far convergere a favore di Fiume tutti quei benefici che in seguito alla sua posizione topografica ed alle speciali condizioni di unico emporio del Regno, a buon diritto è in grado di pretendere.

Di un dittatore terrorista alla Marat od alla Robespierre Fiume ed i suoi elettori non abbisognano di certo e non sanno che farne.

Se poi ne sono tanto innamorati, buon pro lor faccia e se lo tengano loro gli assegnino un Collegio della Pusztà e così verranno ad accontentar tutti.

Lui sarà deputato e riscuoterà quindi la relativa prebenda senza nessuna fatica; la coalizione che lo impone lo avrà così egualmente tra le sue file e Fiume una buona volta sarà liberata della poco ambita sua presenza.

HIREK.

— **Az igazságügyminiszter előterjesztései.** Polónyi Géza igazságügyminiszter holnap járul a király elé, hogy ügykörébe vágó előterjesztéseit megtegye. Ezekre vonatkozólag a következőkről értesülünk. Az igazságügyminiszter első sorban meg fogja indokolni a király előtt, hogy miért tartottak vissza egy csomó kinevezést, melyet a kabinetiroda már készen küldött le. A maga részéről is javasolni fog néhány kinevezést. Biztos hír csak afelől van, hogy Öberschall Adolfot proponálja a Kuria elnökének, dr. Günther Antal igazságügyi politikai államtitkárnak és dr. Doleschall Alfrédet valamely magasabb bírói állásra, állítólag a budapesti ügyészség vezetésére. A többi kinevezésekről nem szivárgott ki semmi. Holmi régi politikai perek megszüntetése tárgyában sem az ügyészségnek, sem a bíróságoknak nem ment semmiféle utasítás, miután a kormány az egész bírói apparátust még önmagától is függetleníteni akarja. Az azonban tény, hogy az igazságügyminiszter a királynak a politikai perek törlesztését fogja javasolni. A pertörlesztés alkotmányosan biztosított felségjog, melyet a király mindenkor az igazságügyminiszter előterjesztése gyakorol.

— **Olaszok és németek háboruja.** Innsbruckból jelentik nekünk: A perginei pályaudvaron egy Mayer Edgárd nevű német festő nagy botrányt okozott azzal, hogy az egybegyűlt olaszok előtt a német nyelv világhuralmát hirdette. A pályaudvaron körülbelül négyszáz olasz volt együtt, a kik fenyegető módon viselkedtek Mayer irányában, végre aztán a németek és olaszok között tettelegességre került a sor, a melynek folyamán többen megsérültek.

— **Az olasz sajtó és a magyar helyzet.** Rómából jelentik: A Nuovo Anthologiában cikk jelent meg a politikai világhelyzetről. A nagyjelentőségű fejtegetések során egy kiváló állásu politikus örömmel üdvözlö a magyarországi válság megokolását; Ausztriának és Magyarországnak egyformán nagy érdeke, hogy a korona és a magyar nemzet közt tartós legyen a

béke, Oiaszország pedig rokonszenvvel látja a király és a magyar koalíció megegyezését, mert az erősíti a szövetséges monarchia állását és európai koncertben.

— **Az amerikai kivándorlás.** New-Yorkból írják, hogy a múlt héten ötezer-nyolcszázötvenhárom magyarországi bevándorló érkezett oda, köztük ezerszázötvenkilenc szinmagyar, 2738 tót, 720 sváb, 919 horvát és 277 oláh.

New-York államban márt 128 magyar, 246 tót, 56 sváb, 44 horvát és 19 oláh. Pennsylvaniába ment 110 magyar, 265 tót, 67 sváb, 60 horvát és 23 oláh. Ohio államba ment 134 magyar, 308 tót, 67 sváb, 77 horvát és 42 oláh, New-Jersey államba utazott 98 magyar, 342 tót, 31 sváb, 112 horvát és 25 oláh. Connecticutba ment 43 magyar, 77 tót, 28 sváb és 18 horvát. West-Virginiába utazott 89 magyar, 257 tót, 33 sváb és 113. Missouriba ment 18 magyar, 58 tót, 91 sváb és 21 horvát. Michiganbe ment 161 magyar, 335 tót, 75 sváb, 83 horvát és 37 oláh. Delawarabé utazott 42 magyar, 81 tót és 38 horvát. Ilinois államba ment 138 magyar, 310 tót, 89 sváb, 116 horvát és 45 oláh. Indianába ment 176 magyar, 345 tót, 85 sváb, 117 horvát és 49 oláh. Wisconsinba ment 16 magyar, 81 tót, 98 sváb és 39 horvát. Kaliforniába ment 65 és Montanába 53 horvát.

— **Egy politikai pofon.** Most, hogy Zanella Richárdot az autonompárt képviselőjelöltül kiáltotta ki, erősen meg van indokolva, hogy e nagyérdemű jelölt „politikai“ multjával foglalkozzunk. A ma erősen nemzeti alapra álló disszidens-autonom-irredenta képviselőjelölt közeli multja is — hát még a régebbi! — óriási bizonyítékot ad arról, hogy nem oly igazán magyar hazafi ő, mint amilyennek szereti magát vallani. Nemrég ezt irtuk az autonompárt jelöltjéről, hogy az ösmeretes villamos vasút ellen, a magyar felírások miatt indított tüntetésekkor Zanella a villamos vágányokra feküdt, hogy csak testén keresztül mehet át a magyar feliratokkal ellátott tramway. Zanella ezt tagadta s mi lelkiösmeretes utána látás köventekztében — igazat adunk neki. Nem feküdt a vágányokra. Nem, mert ebben a hőstetben megakadályozták. Feküdtnek feküdt, annyi igaz, nem villamos vágányokon, hanem az orvos rendeltére az ágyban. Szóval, betegen feküdt. De Zanellát a magyar szive, honszeretete vitte az ágyba. Az esetet nagyon röviden elmondjuk, de annál hitelesebben. Zanella ur az utcán egy kétes foglalkozásu emberekből álló csoport élén a házak falairól a plakátokat tépegette. Azokon a plakátokon pedig egytől egyik magyar szöveg volt. Ezen hazafias működésében pedig megakasztotta egy derék uri ember. Milcénich Lajos, aki jelenleg révkapitány Buccariban. Egy hatalmas pofont adott Zanella Richárdnak, mely oly hatással volt reá, hogy ágyba kellett feküdnie. A villamos-tüntetésen így csakugyan nem vehetett részt. Arcán azon időben borogatóst tartott. Hazafias működésének hosszú láncolatából ezt csak egy kis csattanós részlet, amely azonban jellemző képet nyújt az egészről:

— **Olasz tiszték előzékenysége.** Milanóból jelentik, hogy az ottani helyőrség tisztikara elhatározta, hogy a kiállítás meglátogatására érkező magyar és osztrák tisztéket vendégeinek tekinti és rendelkezésükre bocsátja a tisztí kaszinó helyiségeit.

— **Kitiltott amerikai magyar lap.** A kereskedelemügyi miniszter a Cleve-landban megjelenő „Magyar Napilap“ című hirlaptól a postai szállítás jogát megvonta s ez okból utasította a postahivatalokat, hogy az említett hirlapot a kitiltott sajtótermékek módjára kezeljék.

— **A reggeli lapok hírei.** Kristóffy patikái. Kristóffy, volt belügyi ügyvivő több különféle gyógyszerári engedélyt adott ki a főváros területére. Ezek ellen az adományozások ellen a Gyógyszereszek Egyesülete tiltakozó felszólalást intézett egy belügyminiszterhez, mint a főváros tanácsához, kérve, hogy ezeket a patikajogokat vegyék revízió alá, illetve függeszték föl, mert tudomásuk szerint a patikajogok adományozása szabálytalanul történt. Ujabbán a belügyminisztertől egy leirat érkezett, amelyben a miniszter felhívja a tanácsot, hogy ez előbbi belügyi ügyvivő által adományozott patikajogok iratait haladéktalanul terjeszték föl hozzá, hogy megvizsgálhassa, mennyiben felelnek meg a szabályoknak és törvényeknek.

Színház Zene, Művészet.

A Baccarat. A magyar színtársulat ma este Bernstein Henrik színművét, a Baccaratot játssza. Az előadást a Vezuv kitérése által sújtottak javára tartják meg. Az igazgatóság a következő felszólítást adta ki:

Nagyérdemű közönség! Olasz embertársainkat nagy csapás érte. Szerencsétlenségben, bajban részvétünk feléjük fordul, mint fordulna felénk az övék is, ha minket érne nagy elemi csapás. Testvéreink ök, fájdalmuk a miénk, csapásukat érezzük mi is! A Vezuv által sújtottak segélyezésére az egész világ népe egy táborba állott. Mi nem maradhatunk el, midőn a szívet facsaró szerencsétlenség előttünk áll. Résztvétünk küldjük segítségünkre is! A mai előadás tiszta jövedelme e célra fordítatik. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak s hirlapilag nyugtáztatnak.

Teatro Fenice. Questa sera c'invita a a teatro uno spettacolo straordinario e un nobilissimo intento. L'invito viene dal direttore della generosa e valente compagnia ungherese a nome di questa, con un manifesto ch'è l'espressione di elevatissimi sentimenti, di un affetto vivissimo per la grande e gloriosa nazione italiana Chi mancherà questa sera alla Fenice? Certo nessuno che ha cuore e va lieto di veder rendersi più stretti i nodi di simpatia e di amicizia cordiale che unirono ognora fra loro lo nazione ungarica e l'italiana. Ed ecco ora il programma della eccezionale serata:

Spettabile Pubblico! Una grave sventura ha colpito i nostri fratelli italiani. partecipiamo della loro angoscia e della loro infelicità, allo stesso modo che essi parteciperebbero delle nostre, se ci avesse a colpire la sorte avversa. Essi sono i nostri fratelli, il loro dolore è dolor nostro, la loro sventura ferisce a sangue anche i nostri cuori. I popoli di tutti i paesi hanno stretto; quasi, una lega per soccorrere i danneggiati dall'eruzione del Vesuvio. Noi non possiamo esimerci dall'entrare a far parte di questa santa lega, vivo essendo dinanzi agli occhi nostri l'orrore della sventura, che ci opprime il cuore. Insieme con le espressioni della nostra profonda pietà vogliamo mandare ai fratelli afflitti un soccorso e perciò intendiamo di devolvere a tale scopo l'utile netto dell'odierna rappresentazione. Accetteremo con animo grato oblazioni, rilasciando ai generosi donatori quittance nei giornali.

Cop distinta stima Pietro Andorfi, direttore teatrale.

A szereplők névsora a következő:

Lebourg Charles	Ciky László
De Chacéroy	Szöke Sándor
Lebourg Amédia	Gedő Gusztáv
De Briál herceg	Somlár Zsiga
De Brechebel gróf	Csolnakosi Gyula
De La Vieillarde	Földes Dezső
Bragelin	Virágh F.
Helene	László Irén
Lebourg Isabella	Darócy Ilka
Doullence	Kende Paula
De Thisieux-né	M Gömöri Vilma
Francois	Barics Gyula
Inas	Kallos József
Komornyik	Gerő Sándor

Holnap: Vig özvegy, operette 3 felvonásban. Lehár-tól.

Fecskék. A magyar színészek rövid itt-tartozkodása alatt tegnap szerezték meg az első sikert a „Fecskék” előadásával. Konti József kedves operetteje nagy számmal csábította a közönséget a színházba s a jó kedv elejétől végig meg volt. A színészek játéka, általában szólva, jó volt. A közönség sokat nevetett a jól sikerült jelenetekkel s ezzel az igények ki lehetnek elégítve. A „Fecskék” története egy nevelőintézetben folyik le. Ameli (Sugár Jolán) és Luisan (Mezei Jolán) a „Fecskék” növendékeinek szerelmi kalandjaikon fordul meg a cselekvény. Ratou, iskolaszolga (Virágh Ferenc) segítségével belopódzik a nevelőintézetbe Roger Vicomte de Saint Vallé (Sárosi Andor) és barátja Dubonlois (Papir Sándor). Mulattató jelenetek fejlődnek ki ezekből, miknek a vége Roger vicomte házassága Luisannal és Dubonlois házassága Amelivel. Nagyjában ez a darab meséje, melyet Fiumében még eddig soha nem játszottak s így akadátnak, kik előtt még ismeretlen ez az operette. Sugár Jolán és Mezei Jolán énekközzel, valamint játékkal egyaránt kivívták a dicséretet. Az iskolaszolga szerepében Virágh Ferenc állandó derűségben tartotta a közönséget. A második felvonásban néhány politikai vonatkozású kuplét énekeltek, miknek csak az a hibájuk, hogy nem újak. Papir Sándor és Sárosi Andor szintén elég jól játszottak. Egyformán dicséretet érdemel még Havassy Szidi (zárdá főnöknő) és Csiky Ida (spanyol táncosnő). Gedő Gusztáv a spanyol király szerepében teljesen bebizonyította, hogy nem ösmeri a spanyol ettiquettet.

A katonai zenekar Konti zenéjének legfinomabb részeit rontotta el, a karmester minden igyekezete ellenére.

TÁVIRATOK.

Polónyi és Andrassy Bécsben.

Budapest, ápr. 19. Andrassy Gyula gróf belügyminiszter és Polónyi Géza igazságügyminiszter ma Bécsbe érkeztek. Polónyi egy órákor, Andrassy fél 2 órákor királyi kihallgatáson volt.

Szterényi visszalépett.

Budapest, ápr. 19. Szterényi József államtitkár visszalépett a lipótvárosi képviselőjelöltségtől, nehogy ádáz harc fejlődjön ki közte és Sándor Pál ellenjelölt között. Sándor Pál hívei remélik Kossuth Ferenc támogatását.

A san-franciscoi földrengés.

Budapest, ápr. 19. San Francisko még mindig lángtengerben áll. A katasztrófa leirhatatlan nagy. Az öbölben két hajó elsüllyedt. A földrengés következtében ötezer ház romba dült. Sok ember meghalt és megsebesült. A támadt tűz az egész kereskedőnegyedet borítja.

Kétezerháromszáz jelölt.

Budapest, ápr. 19. A függetlenségi pártkörben még egyre tart a bucsujárásuk azoknak, kik mandátumot szeretnének. Még az a riasztó tény se akasztja meg őket, hogy az országban eddig 3300 jelölt lépett fel.

Nem kell a kölcsön.

Budapest, ápr. 19. Megbízható forrásból jelentik, hogy a Wekerlekabinet nem fogadja el azt a 100 milliós kölcsönt, mit Feiérváryék jártak ki a budapesti bankoknál.

Józsefvárosi jelöltek.

Budapest, ápr. 19. Budapest VIII. kerületének, a Józsefvárosnak ujjában két új jelölje van. Madar Gábor iparos függetlenségi és Garami Ernő szocialista.

Kristóffy sajtópöre.

Budapest, ápr. 19. Kristóffy József, volt belügyvezető, sajtópert indított Csajthay Ferenc lapszerkesztő és Pesta Frigyes hirlapíró, a B. H. munkatársai ellen, mert azt irták róla, hogy részes volt a Zeysig-féle röpirat megírásában. Ma volt ez ügyben a tárgyalás a budapesti esküdtbíróóság előtt, hol a vádlottak kijelentették, hogy a közlemény egyszerű regisztrálása volt csupán azoknak a beszédeknek, mik akkortájt hallatszottak. Kristóffy kapott ezen a kijelentésen és a pert visszavonta. A közönség távoztában megabcugolta.

Vasuti szerencsétlenség.

Budapest, ápr. 19. Versec környékén, a Temesvár—buziási vonalon egy személyvonat összeütközött Az Oravica felül érkező személyvonattal. Egy gépész halálosan megsebesült. A sinek 50 méternyire meg vannak szakgatva.

A nagyvilágból.

Leugrott a tizedik emeletről. Newyorkból jelentik az angol újságoknak: Vasárnap délben egy csődület támadt a harmadik avenü egyik háza előtt. Egy fiatal ember feküdt az ut közepén teljesen széttronsolt testtel, a melyre ránézni is borzalom volt. A halottnál semmi irás sem volt, a rendőrség azonban mégis megtudta, hogy ki volt és hogy mi történt vele. A fiatalember Milics Szávanak hívják és Szerbiába való. A tizedik emeleten lakott annak a háznak, a mely előtt találták. Szerencsétlen szerelem miatt szánta magát halálra s leugrott az ablakból, a melynek vasrácsát előbb leszedte.

A szerelmes néger. Az amerikai Magyar napilap közli ezt a fortworti táviratot: Egy Jess Jones nevű néger már kétízben megkísérelte, hogy belopózzék F. P. Preint kollégiumi tanár leányához. Kísérletei azonban mindannyiszor megkíséreltek, mert az atya örökösén örködött leánya biztonsa felett. Az elmúlt éjszaka óvatos léptek zajára lett figyelmes a tanár. Hirtelen kiugrott ágyából s vadászfegyveréből rálőtt egy emberre, aki leánya hálószobájába felé tartott. A lövés talált, mert a gyanus ember abban a pillanatban összeesett, de a tanár óvatosságból nem akart a sebesülthöz menni. A közelből jövő lövés miatt fojtástól tüzet fogott a haldokló ruhája, lángolni is kezdett, úgy, hogy a gyötört ember a kétszeres kintől borzalmas ordítással verte fel az éj csendjét. A tanár erre gyorsan kirohant s vízzel eloltotta a haldokló ruháját. A lelőtt ember a mérnyelő néger volt.

Brachfeld F.

Ó cs. és apostol. kir. Felső Kamarai szállítója

cs. és kir. udvari szállító

Budapest
Dorottya utca 7.

Legfinomabb férfi és női fehérneműk — Tejles kelegyek julányos árokon. Férfi divat-különlegességek Női blúzok. Automobil-ruházatok.

A „Fiumei Hirlap”-ot a következő üzletekben és dohánytözsdékben árusítják:

Globus, Via Vincenzo de Domini.
Sabolic, Via Municipio 1.
Gregorich Via Fosso 3.
Capudi Via Duomo
Simom Via del Ponte
Barbis, Via Adamich.
Camera, Corso 16.
Candellari, Corso 2.
Potosnjak, Via Molo. Casa Greca.
Agenzia Gazette, Via Riva 6.
Sichich, Via Andrassy 7.
Wolf, Via Pile 2.
Bassic, Via Lido 2.
Lenac, Via Fosso.
Facis, Corso prolungato.
Rodnig, Piazza delle Erbe.
Flaipan, Via Canale 6.
Pesenti, Via Fiumara.
Grubestic, Via Fiumara 2.
Terbrievic, Via Fiumara 3.
Milosev, Sušak. (Casa Bachich.)
Stedal, Via Governo (Corso).
Hromatka, Via Governo 10. (Corso).
Descovich, Via Adria.
Nagyötzse, Piazza Elisabetta 3.
Goštiša, Zabica.
Widmar, Corsia Deák 34.
Psichál J., Pénzügyőri laktanya.

Alkalmi bútor eladás!

Egy keveset használt matffa háló berendezés, egy ebédlő berendezés és többféle egyes butor darabok, elutazás miatt eladók. Via Germania Mikulinichszáz II. em. balra. (Kaszárnya előtti új ház).

HOTEL ERTL
ABBAZIA.

Első magyar szobafestő és mázólo

Altberger Ignác

Fiume

Corsia Deák 34 III. em.

Ajánlja magát mindennemű szobafestés, mázólas tapetázás és cimfelírásra jutányos áron, figyelmes kiszolgálás és szigorú pontosság.

ANTONIO GOŠTIŠA

Negozio commestibili, delicatissime e coloniali.

Esportazione di caffè e tè in pacchetti postali da 5 kil. franco di porto.

Piazza Zichy, No. 3.

Abbazia-Voloska.

Teljesen bebutorozott nyári lakás, három szoba, konyha, (ágynemű és konyhaberendezés) éléskamra, veranda és kert, olcsó áron azonnal kiadó. Ajánlatok kéretnek: Voloska, Villa Cornélia. I. emelet.

Adria vendéglő.

Kitűnő borok elsőrendű konyha, pontos kiszolgálás, és mindennap frissen csapolt sör az „Adria” vendéglőben az Adamich-utcán kaphatók. — Mindenféle friss halak.

Olcsó árak. Pontos kiszolgálás Számos látogatást kér

Tranquillo Negri
vendéglős.

„MERKUR” kávé

A legegészségesebb kávé-vegyíték.

Főügynök:
Deutsch Sándor
FIUME
Via Pomerio 9.

DEPOSITO MOBILI

con grandi Magazzini

NARCISO DUPLICAR

FIUME - Piazza delle Erbe N. 6 - FIUME.

Ricco assortimento Mobili lucidi opachi e in ferro nonché tappezzerie quadri, specchi, il tutto delle migliori fabbriche viennesi a prezzi di concorrenza inoltre avverte che i mobili della Fabbrica di Gorizia (Salcano) vendonsi a prezzi ribassati cioè per concorrenza e precisamente:

Armadi (borró) 4 cassetti con specchi	fl. 22.—
Armadi (borró) con fassse oppure semplici	fl. 20.—
Schifoniere 1 porta con cassetto	fl. 20.—
Schifoniere 2 porte con cassetto	fl. 25.—
Letti 1 persona	fl. 16.—
Letti 1 persona piedi torniti colonna	fl. 17.—
Letti 2 persone greca 2 specchi	fl. 21.—
Letti 2 persone piedi torniti colonna	fl. 24.—

nonché altri mobili

Prezzi mai esistiti nella piazza di Fiume.

Mobili per cucina in ricco assortimento.

TÖRÖK a SZERENCSE KOVÁCSA!

Felülmulhatatlan az a szerencse, mely bankházunknak kedvez. Rövid idő alatt 25 millió koronánál több nyereményt fizettünk ki nagyrebcsült vevőinknek; ezek között a két legnagyobb nyereményt, és pedig:

kétszer a nagy jutalmat, a **600.000** koronás főnyereményt.

a legnagyobb **400.000** koronás főnyereményt,

továbbá 5 á **100.000**, 3 á **90.000**, 2 á **80.000**, 3 á **70.000**, 3 á **60.000**, több **50.000**, **40.000**, **30.000**, **25.000**, **20.000**, **15.000** és ezeken kívül számtalan **10.000**, **5.000**, **3.000**, **2.000**, **1.000**, **500** koronás és egyéb nagy nyereményt.

Ennélfogva ajánljuk, hogy a legközelebb kezdődő, a világ legesélydusabb osztálysorsjátékában vegyen részt és rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet.

A most kezdődő 18-ik új magyar osztálysorsjátékban

125.000 sorsjegyre **62.500** pénznyeremény jut és összesen **16 millió 457.000** korona hatalmas összeget sorolnak ki.

Rendelje meg a neve
S mellett álló **S**
szerencseszámot!

Sok pénz széppé varázsolja az életet! Talán meglepi a férj a feleségét vagy az asszony az urát a neve mellett álló sorsjegy megvételével által egy főnyereménnyel. A véletlen nagy szerepet játszik az életben és könnyen meglehet, hogy éppen egy szerencsés véletlen folytán a neve mellett álló számot eltalálta, melyre egy nagy nyeremény jut.

Ádám, Adél	4040	Frigyes, Gabriella	34933	Márton, Lina	101039
Adolár, Ágnes	6314	Fülöp, Gizella	35779	Mátyás, Ludmilla	123502
Adolf, Ágota	9007	Gábor, Hedvig	38118	Mihály, Lujza	123507
Ágoston, Amália	19162	Gáspár, Heléna	38173	Miklós, Magdolna	122519
Aladár, Anna	20445	Gergely, Henriett	41695	Miksa, Málvin	123514
Albert, Anatólia	21619	Géza, Hermína	51398	Mór, Margit	123515
Alfréd, Apollonia	24245	Gusztáv, Hilda	84702	Nándor, Mária	5483
Ákos, Aranka	24284	György, Ibolyka	84780	Orbán, Mártha	8826
Ambrus, Berta	28881	Gyula, Iduska	89219	Oszkár, Matild	12314
András, Blanka	34352	Henrik, Ilona	101914	Ottó, Melánia	20441
Antal, Borbála	36451	Hermann, Ilma	123501	Ódön, Nárczisz	20980
Arnold, Boriska	37424	Hugó, Ilka	123505	Pál, Neszti	24236
Árpád, Betti	38169	Ignác, Irén	123546	Péter, Olga	24277
Arthur, Béla	41794	Illés, Irma	123510	Pista, Paula	28876
Aurél, Brigitta	41938	Irma, Izabella	123511	Richard, Pelagie	32715
Attila, Cecília	84309	István, Janka	3512	Róbert, Petronella	35640
Balázs, Cornélia	84773	Izidor, Johanna	8612	Rudolf, Pirocska	37411
Bálint, Dóra	86065	Iván, Jolán	12305	Salamon, Regina	38164
Barnab, Dorottya	101404	Jakab, Jozsa	20294	Samu, Rozsika	38248
Béla, Cicila	106999	János, Judit	20983	Sándor, Rozália	41921
Benedek Euféna	123505	Jenő, Juliska	24208	Simon, Sári	83891
Bernát, Emma	123509	József, Karolin	24263	Tamás, Sarolta	84769
Dániel, Ernesztin	123513	Kálmán, Katinka	28865	Tibor, Szeréna	86049
Dávid, Éva	123517	Károly, Katalin	29634	Tihamér, Fheodori	92773
Dénes, Evelin	5637	Kornél, Klára	35314	Tivadár, Teréz	123503
Dezső, Erzsébet	6411	Kristóf, Klótid	36825	Tóbiás, Terus	123504
Ede, Eszter	9869	Lajos, Kornélia	38138	Vendel, Valéria	123508
Elek, Etel	19821	László, Krisztina	38226	Viktor, Veronika	123516
Elemér, Flóra	20580	Léó, Kunigunda	41019	Vilmos, Viktória	123520
Emil, Franciska	22032	Lipót, Laura	64204	Vince, Vilma	123518
Endre, Frida	24252	Lőrinc, Lenk	84738	Zoltán, Zsófia	123521
Ernő, Génovéva	24363	Manó, Szidónia	86014	Zsigm, Zsuzsana	123522
Ferenc, Gertrud	29633	Márkus, Lida	90370		

Legnagyobb nyere-
mény esetleg **1.000.000** korona;

továbbá 1 jutalom **600.000**, 1 nyeremény **400.000**, 1 á **200.000**, 2 á **100.000**, 2 á **90.000**, 2 á **80.000**, 2 á **70.000**, 2 á **60.000**, 1 á **50.000**, 3 á **40.000**, 3 á **30.000**, 6 á **25.000**, 9 á **20.000**, 13 á **15.000**, 44 á **19.000**, korona és még sok egyéb nyeremény.

Az I. osztályú sorsjegyek tervszerű árai:

1/8 eredeti sorsjegy frt. —.75, vagy K 1.50;

1/4 eredeti sorsjegy frt. 1.50 vagy 3 korona.

1/2 eredeti sorsjegy frt. 3.— vagy K. 6.—

1/1 eredeti sorsjegy frt. 6.— vagy 12 korona.

A sorsjegyet **utánvétellel** vagy az **összeg előzetes beküldése** ellenében küldjük. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk azonnal, de legkésőbb

1906. f. é. április hó 29-ig

hozzánk bizalommal beküldeni, fenti szerencseszámok gyorsan elfogynak

TÖRÖK A. és Társa

Sürgőnczim: bankháza, BUDAPESTEN. Sürgőnczim: Törökék, Budapest.

Hazánk legnagyobb osztályos rsjá ék üzlete.

Főáruházi osztályosrsjáték-üzletei:

Központ: Teréz-körút 46/a.

I. fiók: Váci-körút 4/a.

II. fiók: Muzeum-körút 11/a.

Csak „SICULIA” nével elátott üvegek valódiak
A Málnási „SICULIA” forrás-víz

a sós savanyuvizek királya.

Sziklarétegeken átfurt ártézi forrás.



A gyomorigést rögtön megszünteti. Páratlan étvágygerjesztő. — Azonnal ható különlegesség a gége, tüdő, torok, gyomor, vese, hólyag hurutos bántalmái ellen Korányi, Kétly, Tauszk. Riegler tanár urak szakvéle „SICULIA” menyei a MÁLNÁSI „SICULIA” forrást a kontinens legdusabb természetes alkalikus sós savanyuvizének minősítik.

Magyarországi főraktár:
BRÁZAY KÁLMÁN
BUDAPEST, József-körút 37.

Kapható minden gyógyszerárban, drogéria és fűszerkereskedésben.

Fiumei főraktár:

ERNESTO BENCO, drogueria.

A közönség szíves figyelmébe ajánlom borbély- és fodrászüzletemet (Adria-palota), bel- és külföldi illatszerekkel, különféle haj- és fogkefékkel dusan felszerelve.

A nagyközönség szíves pártfogását kéri

DEDAKIN LÁSZLÓ
borbély- és fodrász.

Laterna magica

és milánói gyártmányú fényképező gép, mindkettő finom lencsével és tartalék-géppel ellátva, eladó. Bővebb értesítést ad a kiadóhivatal

Restaurant „CIRKVENICA” Vendéglő CIRKVENICA.

E' il ritrovo dei fiumani e da tutti coloro che desiderano trovare conforto cibi appetitosi, l'eccellente birra della fabbrica di Pilsen (fondata l'anno 1842) tratta dalla fonte migliore, servizio pronto, inappuntabile, e prezzi mitissimi.

Dev.mo
Gabriele Valjak.

A nagyközönség kedvenc nyaraló- és kiránduló helyén megnyitottam a „Cirkvenica”-hoz címzett vendéglőmet. Pontos és gyors kiszolgálás mellett jó ételeket és elsőrendű pilsni sörökkel (alapított 1842-ben) szolgálók a közönségnek. Mérsékelt árakat biztosítottam.

Tisztelettel
Valjak Gábor.

Fentartott hely a Fiumében levő

„ALLA SALUTE”

gyógyszertár

részére; **Dr. MIZZAN A.**,

az „ADRIA” palotával szemközt. — Telefon 385.

A gyógyszertár ajánlja magát minden orvosi rendelést azonnal és exakt elkészíteni. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerzappanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépitőszerek, stb. stb.

E. HÖNIG

STABILIMENTO CROMO-LITO-TIPOGRAFICO

FIUME, Via Ciotta 28.

Ho l'onore di comunicare alla mia Spettabile Clientela ed al P. T. Pubblico in generale che ho arricchito il mio **Stabilimento Litografico** coll'annettervi una completa

TIPOGRAFIA

la quale, provveduta di materiale tipografico modernissimo e di macchine celeri di ultimo sistema, potrà fornire prontamente qualsiasi lavoro nitido e bello.

Per poter corrispondere pienamente a tutte le esigenze, mi sono procurato il personale adatto per composizioni nelle lingue **italiana, ungherese, tedesca e croata**. Sarà mia cura di conciliare all'ottima esecuzione delle ordinazioni colla mitezza dei prezzi da non temere concorrenza.

Sperando di vedermi onorato da ambiti comandi, ho l'onore di segnarmi

colla massima stima

E. Hönig

Stabilimento Cromo-Lito-Tipografico.

Hirdetések felvételnek a „Fiumei Hirlap” kiadóhivatalában. (Via Ciotta 28. Telefon 778).